



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
17 June 2003
Russian
Original: English

Пятьдесят седьмая сессия

Пункт 18 повестки дня

Выборы судей Международного уголовного трибунала для судебного преследования лиц, ответственных за геноцид и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, совершенные на территории Руанды, и граждан Руанды, ответственных за геноцид и другие подобные нарушения, совершенные на территории соседних государств, в период с 1 января по 31 декабря 1994 года

Памятная записка Генерального секретаря

Добавление

1. Сообщением, которое было получено 12 июня 2003 года, Постоянное представительство Буркина-Фасо при Организации Объединенных Наций проинформировало Секретариат о том, что г-н Абдулайе Барри решил снять свою кандидатуру.
2. Сообщением, которое было получено 13 июня 2003 года, Постоянное представительство Чада при Организации Объединенных Наций проинформировало Секретариат о том, что г-жа Акта Сакер Абдул, г-н Эдуард Нгарта Мбайурум и г-н Лоран Нгаунди решили снять свои кандидатуры.
3. В связи с этим из списка кандидатов на должности судей *ad litem* Международного трибунала, который содержится в пункте 7 документа A/57/801, следует исключить следующих:
 - г-жу Акту Сакер Абдул (Чад)
 - г-на Абдулайе Барри (Буркина-Фасо)
 - г-на Эдуарда Нгарту Мбайурума (Чад)
 - г-на Лорана Нгаунди (Чад)
4. Эти исключения дополняют те, которые перечислены в пункте 3 документа A/57/801/Add.1.